



Società Dante Alighieri



Dante racconta

11 - 25 gennaio 2015

Buon anno nuovo, e “tak for sidst!” (prendiamo in prestito questa bella espressione danese, perchè non è possibile tradurla in italiano in modo così preciso ed efficace!).

Grazie a chi ha partecipato agli ultimi eventi di novembre e di dicembre, e grazie a chi ha aspettato questo numero per continuare a leggerci e a seguirci.

Come sono andate “le feste”? Avete rispettato la tradizione, avete danzato e cantato intorno all’albero, mangiato “riso con le mandorle” (dite la verità, anche questa traduzione non funziona molto bene...) e patate caramellate? Avete sparato i fuochi d’artificio, a capodanno? E avete fatto qualche “buon proposito” per l’anno nuovo?

Qui alla Dante (anzi, “alle” Dante, che sono molte e continuano a crescere, perchè se ne sta aggiungendo un’altra nell’area est dello Jylland e non vediamo l’ora di darle il benvenuto come si deve!) c’è un gran fermento, stanno arrivando i programmi per la prima parte del nuovo anno, e si tratta di molti appuntamenti veramente interessanti!

Noi cercheremo di aggiornarvi sempre, ma vi consigliamo di fare sempre riferimento al sito della Dante, che ha le notizie più sicure! Buona lettura!

La notizia

In questo momento, a così breve distanza da quanto è accaduto in Francia, qualunque ogni altra notizia sembra vuota e senza importanza.

Però, non è possibile ignorare il “flash mob” (cioè la riunione spontanea, che avviene tramite il “passaparola” via web) che si è svolto il 6 gennaio in memoria del cantautore napoletano Pino Daniele, morto il 4 gennaio a soli 59 anni per un infarto.

Centomila persone si sono riunite nella piazza dove si era svolto, alcuni anni fa, un suo famoso concerto, piazza del Plebiscito, ed hanno cantato alcune delle migliori canzoni

dell’artista scomparso (napul’è, je so’ pazzo, nero a metà).

Chi vive a Napoli ha un modo molto particolare di esprimere le emozioni, un modo forte, chiaro, appassionato; e l’amore di questa città verso chi l’ha descritta con una “poesia in musica” è fortissimo.

Come si può ascoltare nel video che è stato realizzato per descrivere l’evento (e che si trova qui:

<https://www.youtube.com/watch?v=AQWpKeVOxjo>), esistono dei simboli naturali di questa città (il sole, il mare, il Vesuvio) e degli artisti che sono diventati simboli a loro volta.

Questi artisti sono, ad esempio, Totò, Eduardo de Filippo e, naturalmente, Pino Daniele.

Napoli è una città splendida con, purtroppo, alcuni gravi problemi; è giusto, quindi, che i suoi abitanti vogliano affidare il compito di “ambasciatori” e rappresentanti a modelli positivi, che aiutino chi non la conosce a capire che in questa città non ci sono solo criminalità e povertà, ma c’è anche un grande, enorme cuore, pronto ad accogliere e ad amare.

Proprio come cantava Pino Daniele nella sua canzone più famosa: “Napul’è mille colori”.

In questo numero:

Rimedi domestici	2
Mandarinetto	2
Anagramma	2
Intervista a Charlotte Sylvestersen	3
Appuntamenti	5

Rimedi domestici

Con la frase “consigli della nonna” si intendono quelle piccole azioni che si possono fare usando ciò che abbiamo tutti, a casa, in sostituzione di costosi prodotti chimici. Ecco alcuni consigli invernali:

* Se il parabrezza della vostra auto è gelato, ma non avete antigelo o raschietto, passatelo con mezza cipolla.

* Per curare il primo mal di gola, basterà semplicemente far bollire due bastoncini di liquirizia in poca acqua, assieme a due foglie di alloro. Bevete questo infuso tiepido, dopo aver aggiunto un cucchiaino di miele.

* Quando fate rassodare le uova, utilizzate l'acqua di cottura (una volta raffreddata) per annaffiare le vostre piante: ne trarranno giovamento, perché vi troveranno minerali e vitamine per la crescita.

Mandarinetto



Ingredienti:

- la scorza di 20 mandarini non trattati (bio)
- 1 kg zucchero
- 1/2 litro d'acqua
- 1 litro vodka pura non aromatizzata

Prendere la parte arancione della scorza dei mandarini, e metterla in un contenitore piuttosto grande, insieme all'alcool. Coprire con carta-plastica e lasciare a temperatura ambiente per 1 settimana. Dopo questo tempo, in una pentola (sul fuoco basso) far squagliare lo zucchero con l'acqua, aggiungendola poco a poco fino ad avere uno sciroppo ambrato. Poi aggiungere il resto dell'acqua, spegnere il fuoco e far freddare. Prendete ora il macerato di scorza e alcool e aggiungetelo allo sciroppo di zucchero, mescolate bene, filtrate il composto per eliminare le scorze, quindi imbottigliatelo. Riponete il tutto in un luogo fresco e asciutto e consumate dopo almeno un mese. Il liquore al mandarino va servito freddo.

Anagramma

Fabrizio è molto orgoglioso della sua casa, ma non ha ben chiaro il nome delle diverse stanze. E tu riesci ad anagrammare le parole sotto ogni immagine, per ottenere una o più parole e capire come si chiamano i luoghi dove Fabrizio trascorre il suo tempo?

Quando dorme, è in ALCTDEATMOARE 	Quando si lava i denti, è in OGBAN 
Quando guarda la tv, è in AOTSTLO 	Quando scrive al pc, è nello TIDSOU 
Quando mangia, è in UCCAIN 	Quando cerca scopa e secchio, li trova nello BOISGNAUZZ 

Intervista a Charlotte Sylvestersen

Charlotte Sylvestersen è una giornalista danese che vive in Italia da molti anni, e che ha creato il sito “italy.dk”, una rivista online in danese sull’Italia.

I primi giorni di febbraio, Charlotte sarà in Danimarca per un ciclo di conferenze per la Dante Alighieri; abbiamo quindi approfittato per rivolgerle qualche domanda.

d. Il tuo sito è molto ricco e articolato; ce ne vuoi parlare?

r. è un sito che richiede molto tempo, tutto quello che posso... e che sono contenta di dargli, perchè ho già in mente un sacco di articoli che ho voglia di scrivere!

Lo leggono principalmente danesi, per via della lingua, ma ricevo dei commenti anche da italiani (specialmente da quelli che si sono trasferiti in Danimarca).

Oltre al sito, che in questo momento è meno aggiornato di quello che vorrei, c’è il gruppo Facebook (<https://www.facebook.com/groups/italydk>), che invece è attivissimo, è un punto di incontro e di confronto dove c’è sempre un esperto, pronto a rispondere alle innumerevoli domande che vengono postate.

Attenzione, però!

Per me è importantissimo che il livello di ogni discussione rimanga pacato ed educato, per cui a volte sono costretta ad intervenire e a cancellare post che hanno un tono insopportabile!

E’ anche questo ciò che gli iscritti apprezzano, come dimostra il post che mi è arrivato a Natale, nel quale una ragazza si è complimentata proprio per il tono amichevole del gruppo!

d. Secondo la tua esperienza, c’è differenza tra ciò che interessa gli italiani e ciò che interessa i danesi?

r. è difficile rispondere a questa domanda. Diciamo che, in linea di massima, trovo che gli italiani siano più concentrati sugli attuali problemi del paese, e questo è comprensibile, ma a volte sono proprio “fissati ed autolesionisti”!

Quando si tratta di descrivere l’aria che tira nella loro madrepatria, alcuni vengono totalmente dominati dal pessimismo, e tendono a sottolineare ed enfatizzare solo le cose negative, danno un quadro così “nero” della bella Italia!

I danesi, invece (e specialmente coloro che visitano il mio sito, che contiene moltissime indicazioni turistiche di tutti i tipi), amano parlare dei loro viaggi.

Sono molto orientati sull’organizzazione delle loro vacanze, ma parlano anche tanto di cibo e di vino, raccomandano posti, ristoranti, attrazioni da vedere.



È poi anche vero che tra i danesi “italiano-fili” esiste pure una grande voglia di discutere di politica in generale e dei politici in particolare, dello stile di vita, ecc.

d. Quanto sono “lontane” tra di loro la società italiana e quella danese?

r. TANTISSIMO! E MENO MALE!

Si, è vero, siamo tutti europei oggi, ma meno male che siamo anche milanesi, “københavnere”, “jyder”, palermitani...

Sono proprio le differenze che fanno avere ancora un senso al mio lavoro come corrispondente estera!

A volte sono piccole differenze, che però si fanno sentire. Ad esempio, abbiamo, sì, gli stessi negozi nel centro e siamo tutti beati schiavi della tecnologia – ma il bar sotto casa non esiste a Copenaghen!

Ho cercato invano una tazza di caffè nel centro di Copenaghen alle 7.30 un giorno di dicembre...

Un'altra differenza, questa volta più importante e basilare, sta nella vita familiare – nel bene e nel male! Gli italiani e i danesi hanno, oggi più che mai, delle basi completamente diverse. Generalizzando – non si potrebbe, ma ogni tanto si deve – l'Italia cerca disperatamente di mantenere la famiglia come unità fondamentale, mentre in Danimarca il dovere di prendersi cura delle persone è ormai totalmente delegato alla “società”.

I bambini italiani sono ancora educati alla responsabilità familiare, mentre i nonni danesi con orgoglio – e questo mi dà un fastidio quasi fisico! – si vantano di spendere tutti i soldi e non lasciare niente ai figli.

I danesi mi sgridano, ma trovo che l'Italia sia una società molto più “umana” rispetto a quella dei paesi scandinavi.

Sono sempre di più del parere che il welfare si crei tra le persone, non potrà mai diventare un compito unicamente affidato allo Stato...

CHARLOTTE SYLVESTERSEN SARÀ, TRA L'ALTRO, A VEJLE IL 3 FEBBRAIO ED AD AARHUS IL 4 FEBBRAIO.
PER INFORMAZIONI PIÙ DETTAGLIATE, VI CONSIGLIAMO DI CONSULTARE SEMPRE IL SITO UFFICIALE DELLA SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI:

<http://www.dante-alighieri.dk/>

www.italy.dk - et magasin om Italien

ITALIENSK SPROGCOACHING v. Laura Valesin

STUDIENSKOLEN Lær italiensk midt i København

Køb af hus i Piemonte piemontproperty.com

Dit hjem i Toscana Feriebøliger, udleje og salg danitalia.

EVAS ITALIEN Skønne feriebøliger

TERRA e MARE dansk bed & breakfast i Puglia

PIEMONTE italienske stæbøliger fra Piemonte

Café Ape Caffè con amore MOBIL ITALIENSK KAFFE-SCOOTER

www.italy.dk - et magasin om Italien

italy.dk er over 3.600 artikler om Italien.

NYESTE ARTIKLER

Appuntamenti ed eventi

COSA SUCCEDERÀ “DI ITALIANO” NEI PROSSIMI QUINDICI GIORNI, O POCO PIÙ...

SECONDO LE VOSTRE SEGNALAZIONI ED I NOSTRI APPUNTAMENTI.

PER SEGNALARE UN EVENTO: dante.racconta@gmail.com

PER MAGGIORI INFORMAZIONI, E PER ISCRIZIONI, VISITARE IL SITO www.dante-alighieri.dk

Dove	Data	Evento	Organizzatore	Commento
Odense	20 gennaio	“ olivenolie og den sunde mid-delhavskost ”, con Francesco Ulisse.	Dante Odense	Tutte le informazioni alla pagina http://www.dante-alighieri.dk/?p=2600
Aarhus	22 gennaio	Conferenza “Edens Have – den hemmelige have i Venedig” di Annemette Fogh	Dante Aarhus	Tutte le informazioni alla pagina http://www.dante-alighieri.dk/?p=2553



PALAZZO DUGNANI - VENEZIA